

1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:
EN 1504-2: ZA.1d und ZA.1e
2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gemäß Artikel 11 Absatz 4:
Chargennummer: siehe Verpackung des Produkts
3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:
Oberflächenschutzprodukt – Imprägnierung
Schutz gegen das Eindringen von Stoffen (1,2)
4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26607 Aurich
5. Gegebenenfalls Name und Kontaktschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:
nicht relevant
6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:
System 4 (Bei Anwendungen mit geringen Leistungsanforderungen im Bauwesen und Ingenieurbau)
7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:
nicht relevant
8. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, für das eine Europäische Technische Bewertung ausgestellt worden ist:
nicht relevant

9. Erklärte Leistung

Wesentliche Merkmale	Leistung	Harmonisierte technische Spezifikation
Lineares Schrumpfen	NPD	EN 1504-2:2004
Wärmeausdehnungskoeffizient	NPD	
Gitterschnitt	NPD	
CO ₂ -Durchlässigkeit	NPD	
Wasserdampfdurchlässigkeit	NPD	
Kapillare Wasseraufnahme und Wasser-Durchlässigkeit	w = 0,02 kg/(m ² · h ^{0,5})	
Eindringvermögen	Klasse I	
Widerstand gegen Temperaturschock	NPD	
Widerstandsfähigkeit gegen Chemikalien	NPD	
Gefährliche Stoffe	NPD	

10. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 9. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.

Unterszeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:

Dr. Uwe Warringa
Technischer Leiter

Uwe Warringa
(Ort und Datum der Ausstellung)

Uwe Warringa
(Unterschrift)

DECLARATION OF PERFORMANCE
according Annex III of the Regulation (EU) No 305/2011

KÖSTER Façade Cream

Nr. 0420

1. Unique identification code of the product-type:
EN 1504-2, ZA.1d und ZA.1e
2. Type, batch or serial number or any other element allowing identification of the construction product as required pursuant to Article 11(4):
batch number: see packaging of the product
3. Intended use or uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification, as foreseen by the manufacturer:
Surface protection products – Impregnation
Protection against ingress (1,2)
4. Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the manufacturer as required pursuant to Article 11(5):
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
26507 Aurich
5. Where applicable, name and contact address of the authorised representative whose mandate covers the tasks specified in Article 12(2):
not relevant
6. System or systems of assessment and verification of constancy of performance of the construction product as set out in Annex V:
System 4 (for uses in buildings and civil engineering works
with low performance requirements)

7. In case of the declaration of performance concerning a construction product covered by a harmonised standard:
not relevant
8. In case of the declaration of performance concerning a construction product for which a European Technical Assessment has been issued:
not relevant

9. Declared performance

Essential characteristics	Performance	Harmonised Technical specification
Linear shrinkage	NPD	EN 1504-2:2004
Coefficient of thermal expansion	NPD	
Cross cut	NPD	
Permeability to CO ₂	NPD	
Water vapour permeability	NPD	
Capillary absorption and permeability to water	w = 0,02 kg/(m ² · h ^{0,5})	
Depth of penetration	Class I	
Resistance to thermal shock	NPU	
Chemical resistance	NPD	
Release of dangerous substances	NPD	

10. The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 9. This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.

Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Dr. Uwe Wieringa
(Technical Director)

AURICH, 19.09.2014
(place and date of issue)

(signature)

EKSPLOATACINIŲ SAVYBIŲ DEKLARACIJA
pagal ES Reglamentą Nr. 305/2011 III priedą

KÖSTER Façade Cream

Nr. 0420

- Unikalus produkto tipo identifikacijos kodas:
EN 1504-2: ZA.1d ir ZA.1e
- Tipo, partijos ar serijos numeris ar bet koks kitas elementas, pagal kurį galima identifikuoti statybos produktą, kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 4 dalį:
Žūrėti produkto etiketę
- Gaminio numatyta statybos produkto paskirtis ar paskirtys pagal taikomą darniąją techninę specifikaciją:
Paviršiaus apsaugos produktai – impregnacija, apsauga nuo vandens patekimo (1.2)
- Gaminio pavadinimas, registruotas komercinis pavadinimas arba registruotas prekės ženklas ir kontaktinis adresas kaip reikalaujama pagal 11 straipsnio 5 dalį:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Dieselstraße 1 - 10
28607 Aurich

5. Kai taikytina, igaliojoto atstovo, kuriam suteikti igaliojimai apima 12 straipsnio 2 dalyje nurodytas užduotis, pavadinimas ir kontaktinis adresas:

netaikoma

6. Statybos produkto eksploatacinių savybių pastovumo vertinimo ir tikrinimo sistema ar sistemos, kaip nustatyta V priede:

Sistema 4

7. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam taikomas darnusis standartas, atveju:

netaikoma

8. Eksploatacinių savybių deklaracijos, susijusios su statybos produktu, kuriam buvo išduotas Europos techninis įvertinimas, atveju:

netaikoma



Member of Companies Aachen 489 377 - Chairman of the Supervisory Board: Christian Wölter
Board of Directors: Hans-Joachim Decker, Dieter Böker
Phone: +49 41 939 90 - Fax: +49 41 939 90 - info@bauteche.de www.bauteche.de



9. Deklaruojamos eksploatacines savybes

Esminės charakteristikos	Eksploatacines savybes	Darnioji techninė specifikacija
Tiesinis susitraukimas	NPD	EN 1504-2:2004
Terminio plėtimosi koeficientas	NPD	
Kryžminis įpjovimas	NPD	
CO ₂ pralaidumas	NPD	
Vandens garų pralaidumas	NPD	
Kapiliarų absorbcija ir pralaidumas vandeniui	w = 0,02 kg/(m ² · h ^{0,5})	
Įsiskverbimo gylis	Class I	
Atsparumas terminiam šokui	NPD	
Cheminis atsparumas	NPD	
Pavojingų medžiagų išskyrimas	NPD	

10. 1 ir 2 punktuose nurodyto produkto eksploatacines savybes atitinka 9 punkte deklaruojamas eksploatacines savybes. Ši eksploatacinių savybių deklaracija išduota tik 4 punkte nurodyto gamintojo atsakomybe.

Pasirašyta (gamintojas ir jo vardas):

Dr. Uwe Wieringa
(Technikos direktorius)

2014.03.09.17
(data ir vieta)

(parašas)



Member of Companies Aachen 489 377 - Chairman of the Supervisory Board: Christian Wölter
Board of Directors: Hans-Joachim Decker, Dieter Böker
Phone: +49 41 939 90 - Fax: +49 41 939 90 - info@bauteche.de www.bauteche.de



IZJAVA O SVOJSTVIMA
prema Prilogu III Uredbe (EU) No 305/2011
KÖSTER Façade Cream

Nr. 0420

1. Jedinствена identifikacijska oznaka proizvođača:
EN 1504-2: ZA.1d i ZA.1e
2. Tip, serija ili serijski broj ili bilo koji drugi element kojim se omogućuje identifikacija građevnog proizvoda, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 4:
Serijski broj: vidjeti pakiranje proizvoda

3. Namjeravana uporaba ili uporabe građevnog proizvoda, u skladu s primjenjivim usklađenim tehničkim specifikacijama, kako je predvidio proizvođač:

Proizvodizapovršinskuzaštitu – Premazi
Zaštitaodprodororaštetnihvani (1.2)

4. Ime, registrirani trgovački naziv ili registrirani žig i kontaktna adresa proizvođača, kako je potrebno sukladno članku 11. stavku 5:
KÖSTER BAUCHEMIE AG
Deseistraße 1 - 10
D-26607 Aurndh

5. Prema potrebi, ime i kontaktna adresa ovlaštenog predstavnika čije ovlaštenje obuhvaća zadatke pobliže označene u članku 12. stavku 2:
Nije primjenjivo

6. Sustav ili sustavi ocjenjivanja i provjere stalnosti svojstava građevnog proizvoda kako je utvrđeno u Prilogu V.

Sustav 4
(za primjenu na zgradama i pri građevinskim radovima s manjim zahtjevima za svojstvima)

7. U slučaju Izjave o svojstvima u vezi s građevnim proizvodom obuhvaćenim usklađenom normom:

Nije primjenjivo

8. U slučaju Izjave o svojstvima koja se odnosi na građevni proizvod za koji je izdana Europska Tehnička Ocjena:

Nije primjenjivo

9. Objavljenasvojstva

Bitneznačajke	Svojstva	Usklađenatehničk aspekfikacija
Linearnoskupljanje	NPD	EN 1504-2:2004
Koeficijenttermičkograstezanja	NPD	
Poprečnipresjek	NPD	
Propusnost CO ₂	NPD	
Paropropusnost	NPD	
Kapilarnavodopojnostvodopropusnost	w = 0,02 kg/m ² x h ^{0,5}	
Dubinapenetracije	Razred I	
Otpornostnatoplinskišok	NPD	
Kemijskaotpornost	NPD	
Otpuštanjeopasnihftvari	NPD	

10. Svojstvo proizvoda utvrđeno u točkama 1 i 2 u skladu je s objavljenim svojstvima u točki 9. Ova Izjava o svojstvima objavljena je pod isključivom odgovornošću proizvođača identificiranog u točki 4.

Za proizvođača i u njegovo ime potpisao:

Dr. Uwe Wirtinga
(Tehnički direktor)

Uwe Wirtinga
(potpis)

A. K. ...
(mjesto datuma izdavanja)